

сopственик куће
sopstvenik kuće

хотел
hotel

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIЈАВА

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIЈAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Улица, број, спрат	Будина 4
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Трос Теодор Јавк. Јаков
Занимање — Zanimanje	мајстор
Држављанство — Državljanstvo	
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	21. X - 1913
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Будина Београда
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	" " "
Брачно стање — Брачно stanje	немање
Вера — Vera	војеничке
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Савир и Ангела Карвајк
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Нови сар

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

21. III - 34
6

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци naroc. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANOДАVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
21. VIII 34	Гудрица	4	Ауконовић Стеван	21. VIII 34	Савошки

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА